



## Inhalt

Wichtige Information zum sicheren Gebrauch.....	2
<i>Einleitung</i> .....	2
Grundfunktionen .....	2
Bedienelemente des Thermostats.....	3
Funktionstasten .....	3
Inbetriebnahme des Thermostats.....	4
Menüaufbau des Thermostats .....	4
Basiseinstellungen.....	5
Spracheinstellungen .....	5
Datums- und Uhreinstellung.....	5
Tagesprogramm .....	6
Einstellung des Tagesprogramms.....	6
Wochenprogramm .....	8
Einstellung des Wochenprogramms .....	8
Selbstständige Fehlerdiagnose .....	9
Grundeinstellungen des Thermostats.....	9
Statistische Energiespardaten .....	10
Garantie.....	11
Anhang .....	11
Lieferumfang .....	11
JOLLY Montageanleitung.....	11
Werkzeuge und Materialien, für die Montage:.....	11
Montage des Bodentemperaturfühler.....	11
Montage des Thermostats .....	12
Vorbereitung der Elektrischen Anschlüsse .....	12
Schaltplan.....	12
Installation des Thermostats.....	13
Kenndaten .....	13

## Wichtige Information zum sicheren Gebrauch

Thermostat:

Die Herstellergarantie erstreckt sich nicht auf Fehlfunktionen des Gerätes, die infolge mechanischer Beschädigung, fehlerhafter Montage, unsachgemäßer Handhabung und bei der Nutzung für Zwecke oder Bedingungen die nicht in der vorliegenden Montage- und Gebrauchsanweisung aufgeführt sind, entstehen. Den Schaltplan und die Montagehinweise zum Gerät finden Sie in der Montageanleitung. Denken Sie daran eine Anleitung kann Ihnen die Fähigkeiten eines professionellen Installateurs nicht ersetzen.

Wir empfehlen, die Montage des Temperaturreglers und der Heizanlage Fachkräften zu überlassen. Die elektrischen Verbindungen und den Netzanschluss des Gerätes sollte nur ein qualifizierter Elektriker ausführen. Trennen Sie die Leitungen vom Strom bevor Sie ein Thermostat installieren, überprüfen oder austauschen.

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für **JOLLY**, dem neuen intelligenten Heizungssteuerungssystem entschieden haben. Der **JOLLY** ermöglicht es Ihnen Ihre Komfortheizung energieeffizient und somit ökonomisch zu betreiben.

Bei der Entwicklung des **JOLLY** wurden die neuesten Innovationen sowie unsere Inspirationen und Erfahrung mit elektrischer Fußbodenheizung angewendet. Das so entwickelte neue Thermostat zeichnet sich durch höchste Zuverlässigkeit, leichte Einstellung und Handhabung aus.

Dieses Gerät ermöglicht Ihnen eine Programmierung über 7 Tage, in Halbstunden Einheiten einzurichten. Auf diese Art gewährleistet es die größtmögliche Auswahl an Betriebsarten und somit behagliche Wärme und Gemütlichkeit in Ihrem Heim.

**Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch.**

## Grundfunktionen

Der Temperaturregler **JOLLY** ist für die Steuerung von Fußbodenheizungssystemen (mit elektrischen Heizmatten oder Heizkreisen) bestimmt. Mit dem **JOLLY** steht Ihnen Ihre vorgegebene Wohlfühltemperatur immer genau dann zur Verfügung wenn Sie es wünschen. Es ist nicht mehr notwendig sich über die Handhabung Ihrer Heizung Gedanken zu machen. Sie müssen sich nicht mehr daran erinnern die Heizung einzuschalten. Sie müssen nur den Zeitrahmen für den Heizungsbetrieb festlegen, Ihr Temperaturregler **JOLLY** wird die Heizung rechtzeitig anschalten.

Der Temperaturregler **JOLLY** ist ein intelligentes und sich selbstständig optimierendes System. Die Selbstoptimierung basiert auf unseren Erfahrungen mit der Wirkungsweise und den Anforderungen moderner elektrischer Fußbodenheizung.

Das Thermostat ist mit einem großen, beleuchteten und somit jederzeit gut ablesbaren LCD Display ausgestattet. Dieses Display informiert Sie über alle wichtigen Parameter sowie mit Informationen, welche den Gebrauch des Geräts vereinfachen.

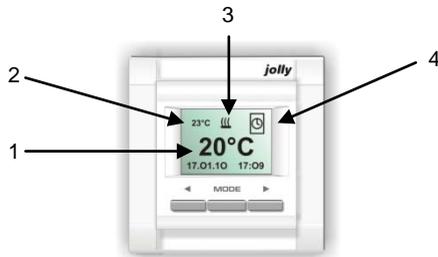
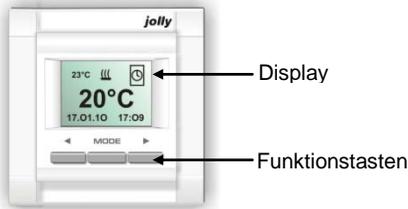
Unterhalb des Displays sind 3 multifunktionale Tasten angebracht. Die jeweils verfügbare / aktive Funktion der Tasten wird in einer Hilfsleiste am unteren Rand des LCD Display angezeigt.

Die Beleuchtung des LCD Displays wird durch das Drücken einer beliebigen Taste ausgelöst wird und schaltet sich automatisch 40 s nach der letzten Tastenbetätigung aus.

Der Temperaturregler **JOLLY** kontrolliert die Temperatur aufgrund der Daten die es vom Bodentemperaturfühler erhält. (im Lieferumfang enthalten) und zeigt Ihnen die aktuelle Bodentemperatur und die von Ihnen gewünschte Bodentemperatur, sowie den Heizprogrammbetrieb (tägliche oder wöchentliche Wiederholung) an. Außerdem wird am untern Bildschirmrand Datum und Uhrzeit angezeigt.

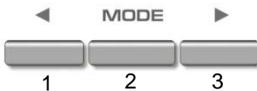
Das Gerät ist mit einer selbstständigen Fehlerdiagnose ausgestattet und kann gegebenenfalls Warnsignale anzeigen. Außerdem können Sie die Höchsttemperatur des Bodens festlegen und Energiesparstatistiken für jeden gewünschten Zeitraum in % Anzeigen.

## Bedienelemente des Thermostats



- 1 Momentane Bodentemperatur (°C)
- 2 Gewählte Bodentemperatur (°C)
- 3 Betriebssymbol, erscheint im Display nur wenn die Heizung Wärme zuführt
- 4 Betriebsart Symbole:
  - a. Dauertemperaturbetrieb
  - b. Tagesprogramm
  - c. Wochenprogramm

## Funktionstasten



- 1 zurück/nach unten (Richtungstaste)
- 2 Auswahl / Bestätigung (Eingabetaste)
- 3 Vor/nach oben (Richtungstaste)

## Inbetriebnahme des Thermostats

Nachdem das Thermostat angeschlossen und alle Verbindungen getestet wurden kann das Thermostat in Betrieb genommen werden.

Um den Temperaturregler ein- oder auszuschalten halten Sie bitte die mittlere Taste mindestens 3 s gedrückt.

Das An- und Ausschalten wird von einer entsprechenden Anzeige im Display begleitet.

Nachdem der Temperaturregler angeschaltet ist erscheint die Hauptanzeige auf dem beleuchteten Display.



Die große Zahl (20°C) zeigt die momentane Bodentemperatur.

Das Symbol  informiert Sie über den Betriebszustand der Fußbodenheizung (wenn sichtbar Heizung eingeschaltet)

Die Zahl in der linken oberen Ecke (23°C) zeigt die Komforttemperatur, welche durch die Voreinstellung aufrechterhalten werden soll.

Das Zeichen in der rechten oberen Ecke zeigt in welchem Heizprogramm die Heizung momentan läuft.

Am unteren Displayrand werden die momentanen Funktionen der Tasten angezeigt.

z.B. beim Start:



Beim ersten Einschalten startet der Temperaturregler **JOLLY** mit der Fabrikeinstellung (+25 °C Dauertemperaturlaufbetrieb).

Sie haben jederzeit die Möglichkeit die Einstellungen Ihren Wünschen anzupassen. Nachdem Sie Ihre Einstellungen vorgenommen haben, startet und arbeitet das Thermostat solange mit den gewünschten Parametern, bis Sie diese wieder verändern.

Drücken Sie die entsprechende Richtungstaste um die voreingestellte Bodentemperatur zu Erhöhen/Verringern. Dieser Wert gilt zukünftig für alle Betriebsarten als gewählte Wohlfühltemperatur bis Sie diese wieder abändern.

Für spätere Einstellungen müssen Sie das Gerät „aufwecken“. Um das Gerät zu aktivieren, drücken Sie kurz eine beliebige Taste. Die erste Tastenbetätigung ist ein „aufwecken“ des Thermostats, die Beleuchtung wird eingeschaltet und die Funktionen der Tasten werden aktiviert.

## Menüaufbau des Thermostats

Um Einstellungen vorzunehmen ist der Temperaturregler **JOLLY** mit einem Graphikmenü ausgestattet. Dieses Graphikmenü ist entsprechend der Funktionen in Untermenüs unterteilt.

Um zu den Untermenüpunkten zu gelangen drücken Sie in der Thermostat Hauptanzeige die Eingabetaste. Sie können durch das Drücken der Richtungstasten die Untermenüpunkte in folgender Reihenfolge anwählen.



Um einen Untermenüpunkt anzuwählen, drücken Sie die Eingabetaste.

## Basiseinstellungen

In den folgenden Abschnitten werden Ihnen die grundlegenden Einstellmöglichkeiten vorgestellt. Sie haben vielfältige Optionen zur Auswahl. Diese Einstellmöglichkeiten geben Ihnen die Möglichkeit, Ihre Heizung optimal an Ihre Bedürfnisse anzupassen und energieeffizient zu betreiben.

## Spracheinstellungen

Bitte beachten Sie, dass der Thermostat bei Auslieferung Englisch als Menüsprache eingestellt ist. Sie können jederzeit die voreingestellte Sprache auf die von Ihnen gewünschte Sprache umstellen. Es stehen folgende Sprachen zur Verfügung:

- Deutsch; Englisch; Französisch; Portugiesisch; Spanisch und Russisch.



Um die Spracheinstellung vorzunehmen drücken Sie bitte, während des Grundbetriebs, die Eingabetaste um das Menü zu öffnen und wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten Menüpunkt **Einstellung** und drücken dann erneut die Eingabetaste.



Wählen Sie mit den Richtungstasten die Sprache Ihrer Wahl und drücken zur Bestätigung die Eingabetaste.



Nach erfolgreich vorgenommenen Einstellungen erscheint die Displayanzeige **Einstellungen speichern**. Durch drücken der Eingabetaste werden Ihre Einstellungen bestätigt und das Gerät schaltet zurück zum Hauptmenü.

## Datums- und Uhreinstellung



Erst durch das korrekte Einstellen von Datum und Uhrzeit wird der reibungslose Ablauf des Tages- oder Wochenprogramms sichergestellt.

Um das Datum und die Uhrzeit einzustellen, wählen Sie den entsprechenden Menüpunkt über die Richtungstasten aus und drücken Sie die Eingabetaste.



In der folgenden Anzeige blinken die ersten beiden Ziffern (Stunden). Passen Sie diese durch drücken der Richtungstasten der aktuellen Stunde an und drücken Sie anschließend die Bestätigungstaste. Jetzt blinken die anderen 2 Ziffern (Minuten). Gehen Sie hier wie bei der Stundeneinstellung vor.



Nachdem die Uhr eingestellt ist, werden Sie aufgefordert einen Wochentag einzugeben. Durch das drücken der Richtungstasten können Sie den aktuellen Wochentag auswählen und durch drücken der Eingabetaste zum nächsten Punkt weitergehen.



Im nächsten Schritt können nacheinander Tag, Monat und das Jahr eingeben (Es erscheinen die entsprechenden blinkenden Ziffern). Stellen Sie durch das drücken der Richtungstasten entsprechend dem Vorgehen beim Stellen der Uhrzeit das aktuelle Datum ein.



Nach erfolgreich vorgenommenen Einstellungen können Sie durch drücken der Bestätigungstaste Ihre Einstellungen bestätigen und das Gerät schaltet zurück zum Hauptmenü. Jetzt arbeitet das Gerät in seinem Dauertemperaturmodus. Sie haben nun die Möglichkeit eine Ihren Wünschen entsprechende Tages- und Wochenprogrammierung vorzunehmen.

## Tagesprogramm

Die Tages- und Wochenprogrammierung soll Sie bei der Auswahl eines auf Ihre Bedürfnisse optimal angepasstes Heizprogramm unterstützen.

Durch die vielfältigen Möglichkeiten und durch die selbstoptimierende Charakteristik bietet Ihnen der Temperaturregler **JOLLY** eine Auswahl, welche sich durch eine optimale Ausgewogenheit zwischen Heizkomfort und Energiesparen auszeichnet.

So haben Sie z.B. die Möglichkeit das Gerät für einen 7 Tage Zeitraum durch eine einzige Eingabe einzustellen. Wenn Sie z.B. nicht durchgängig oder zu unterschiedlichen Zeiten Wärme benötigen haben Sie die Option dies einfach zu programmieren. Außerdem können Sie mannigfaltige Heizzeiträume in Halbstunden Stufen (gekennzeichnet durch **KOMFORT**) über den Tag verteilen. Die restlichen unbeheizten Zeiträume des Tages werden als **ECONEINM** bezeichnet.

Die von Ihnen gewünschte Wohlfühltemperatur ist die in allen **KOMFORT** Zeiträumen gewählte Temperatur.

*Wichtig: Es gibt keine werkseitige Voreinstellung der KOMFORT Zeiten im Tagesprogramm. Wenn sie diese Betriebsart nutzen wollen müssen Sie zuerst Ihre gewünschten Einstellungen eingeben, sonst bleibt die Heizung die gesamte Zeit aus. Ihre Einstellungen werden solange vom System für diese Betriebsart benutzt bis Sie diese ändern.*

### Einstellung des Tagesprogramms

Um das Tagesprogramm einzustellen drücken Sie bitte, während das Thermostat im Grundbetrieb ist die Bestätigungstaste um das Menü zu öffnen.



Wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten das Untermenü **Programm Einstellungen** und aktivieren dies durch drücken der Bestätigungstaste.



Wählen Sie den Unterpunkt **Programm TAG** aus und bestätigen Sie dies durch drücken der Bestätigungstaste



Das Untermenü Programm „TAG“ erscheint.

Der Menüpunkt **aktivieren** ermöglicht Ihnen das Tagesprogramm zu öffnen um Ihre Eingaben vorzunehmen. Um die Einstellungen zu betrachten ohne diese zu ändern können Sie den Unterpunkt **durchsehen** nutzen. Der Unterpunkt **einstellen** erlaubt es Ihnen ein neues Tages- Heizprogramm für jeden Tag der Woche zu erstellen oder ein bereits bestehendes Tages- Heizprogramm zu verändern.

Bei der Ersten Inbetriebnahme wählen Sie bitte **EINSTELLEN**. Es werden zuerst die vorherig eingestellten Parameter angezeigt. Für bequemes Einstellen und Betrachten der Heizpläne ist das Gerät mit einer bildlichen Darstellung ausgerüstet. Auf der Zeitachse des Graphen wird die **KOMFORT** Phase schraffiert dargestellt. Der nicht schraffierte Bereich markiert die **ECONOMY** Phase.



Um das Tagesprogramm einzustellen oder zu bearbeiten drücken Sie die Bestätigungstaste. Die Zeitachse erscheint und Sie können die **KOMFORT** und **ECONOMY Phasen** festlegen. Bewegen Sie sich auf der Zeitachse mit Hilfe der Richtungstasten und legen Sie die **KOMFORT** und **ECONOMY** Zeiten fest indem Sie auf der gewünschten Zeitphase die Bestätigungstaste betätigen.

Möchten Sie zum Beispiel von 7:00 bis 9:30 (morgens) und von 19:00 bis 22:30 (abends) die **KOMFORT** Phasen einrichten, so gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

Wählen Sie **EINSTELLEN** im Untermenü **Program TAG**. Die Zeitachse erscheint und Sie sehen das erste Zeitintervall (00:00 bis 00:30, nicht schraffiert = **ECONOMY**).



Bewegen Sie sich mit der entsprechenden Richtungstaste solange lange vorwärts bis Sie das gewünschte Zeitintervall (z.B. 7:00 bis 7:30) erreichen. Drücken Sie die Bestätigungstaste um den Beginn der **KOMFORT Phase** zu markieren.



Die Darstellung der Zeitachse wechselt in die **ECONOMY** Darstellung (schraffiert)



Halten Sie die rechte Richtungstaste **und** die Bestätigungstaste gedrückt um die Zeitspanne bis auf 9:00 bis 9:30 zu erweitern.



Anschließend drücken Sie solange die rechte Richtungstaste, bis Sie das Zeitintervall 19:00 bis 19:30 erreichen, dabei lassen Sie die vorübergezogenen Intervalle unverändert als **KOMFORT**.



Drücken Sie die Bestätigungstaste um das Zeitintervall auf **KOMFORT** umzustellen.



Halten Sie wiederum die rechte Richtungstaste **und** die Bestätigungstaste gedrückt um die **KOMFORT** Zone bis zum Zeitintervall 22:00 bis 22:30 zu erweitern.



Gehen Sie nun mit Hilfe der Richtungstaste bis zum Zeitintervall 23:30 bis 24:00 und lassen die vorüberziehenden Zeitphasen unverändert als **KOMFORT**. Wenn Sie auf diese Art das Ende des Tages erreicht haben, wird die Eingabe für den Tag abgeschlossen und das Gerät wechselt zurück ins Untermenü **Program TAG**.



Um die Programmeinstellung zu aktivieren, wählen Sie den Unterpunkt **AKTIVIEREN** und drücken dann die Bestätigungstaste.

Bitte beachten Sie: *Falls Sie Ihr eingestelltes Heizprogramm nicht innerhalb einer Minute aktivieren, wird das Gerät in den vorher gewählten Modus zurückkehren und Ihre Eingabe wird nicht gespeichert.*



Nach der Auswahl des Aktivierungsbefehls wechselt das Display zurück ins Hauptmenü. Um zur Hauptanzeige zurück zu gelangen drücken Sie die Bestätigungstaste im Unterpunkt **Einstellung speichern**.



Das Gerät wurde Ihren Tages- Heizprogrammeingaben entsprechend eingestellt, was durch das Erscheinen des Symbols (1) in der rechten oberen Ecke angezeigt wird.

## Wochenprogramm

Durch eine weitaus präzisere Anpassung an Ihre täglichen Bedürfnisse erlaubt Ihnen diese Betriebsart einen noch effizienteren Einsatz Ihrer Fußbodenheizung. In dem Wochenprogramm können Sie die **KOMFORT** und **ECONOMY** Phasen für jeden Tag der gesamten Woche einstellen, wobei für jeden Tag eine unterschiedliche Nutzungsdauer definiert werden kann.

So können Sie die Heizung für Wochenenden oder an Tage an denen Sie nicht zu Hause sind ausschalten. Wenn sich Ihre Planungen ändern müssen Sie nicht das gesamte Wochenprogramm ändern, sondern Sie können für diesen Zeitraum ins Tagesprogramm oder in den Dauerbetrieb wechseln..

### Einstellung des Wochenprogramms



Um das Wochenprogramm einzustellen drücken Sie bitte die Bestätigungstaste, und anschließend die Richtungstaste. bis Sie den Menüpunkt **Programm Einstellungen** erreicht haben.

Aktivieren Sie diesen Menüpunkt durch drücken der Bestätigungstaste.

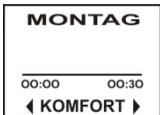


Wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten den Unterpunkt **Program WOCHE** aus und drücken Sie die Bestätigungstaste.



Das Wochenprogrammmenü wird geöffnet. Wählen Sie **EINSTELLEN** um das Wochenprogramm für Ihre Einstellungen zu öffnen. Es werden zuerst die vorherig eingestellten Parameter angezeigt.

*Wichtig: Es gibt keine werkseitige Voreinstellung der ECONEINMY Zeiten im Wochenprogramm. Wenn sie diese Betriebsart nutzen wollen müssen Sie zuerst Ihre gewünschten Einstellungen eingeben, sonst bleibt die Heizung die gesamte Zeit aus. Ihre Einstellungen werden solange vom System für diese Betriebsart benutzt bis Sie diese ändern.*



Es erscheint eine Zeitachse und Sie können die **KOMFORT** und **ECONOMY** Zeiten festlegen. Die Einstellungen des Wochenprogramms sollten einen Tag nach dem anderen vorgenommen werden. Starten Sie mit dem Montag, und gehen Sie genauso vor wie es im Tagesprogramm beschrieben ist. Sie können z.B. für die Tage von Montag bis Freitag eine Einstellung der **ECONOMY** Phasen und für Samstag und Sonntag eine Andere wählen.

Sie können sich die Eingabe erleichtern, indem Sie bereits gepflegte Tageswerte von einem Tag auf den anderen kopieren. z.B. können Sie die Einstellungen die Sie für den Montag eingegeben haben für die anderen Wochentage kopieren. Dann können Sie z.B. den Samstag einstellen und die Daten auf den Sonntag kopieren.

Um das zu erreichen nutzen Sie die Anzeige für Montag und geben Sie die Montagsdaten, wie beim Tagesprogramm beschrieben, ein. Im Anschluss daran erscheint eine weitere Anzeige.



Bewegen Sie den Cursor mit Hilfe der Richtungstaste zu **JA** und drücken Sie die Bestätigungstaste. Die Programmeinstellung vom Montag wird auf den Dienstag kopiert. Falls Sie **NEIN** ausgewählt haben müssen Sie den Tagesplan für Dienstag manuell eingeben. Kopieren Sie den Tagesplan zu den anderen Wochentagen bis Freitag.



Dann wird die Frage angezeigt, ob der Tagesplan auch auf den Samstag kopiert werden soll. Wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten **NEIN** aus und drücken Sie die Bestätigungstaste und die Anzeige für den Samstag wird geöffnet.



Stellen Sie sich ein TagesHeizprogramm gemäß Ihrer geplanten Wochenendheizzeiten (wie beim Tagesprogramm beschrieben) zusammen. Wiederum wird nachgefragt, ob Sie dieser Tagesplan auf den Sonntag kopiert werden soll.



Bewegen Sie mit Hilfe der Richtungstasten den Cursor auf **JA** und drücken Sie die Bestätigungstaste und der Samstagsplan wird auf den Sonntag kopiert. Falls Sie den Sonntag abweichend vom Samstag einstellen wollen, müssen Sie **NEIN** wählen und Ihren Plan manuell eingeben.



Wenn dann das Wochenprogramm vollständig ist wechselt das Gerät zurück in das Wochenprogrammuntermenü. Um das Wochenprogramm zu aktivieren wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten **AKTIVIEREN** und drücken Sie die Bestätigungstaste.

*Falls Sie Ihr eingestelltes Heizprogramm nicht innerhalb einer Minute aktivieren, wird das Gerät in den vorher gewählten Modus zurückkehren und Ihre Eingabe wird nicht gespeichert.*  
Diese gilt auch im Fall wenn beim Programmieren oder Navigieren in Menüs keine der Tasten für eine Minute gedrückt wird.

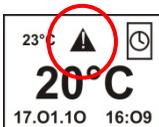


Um zur Hauptanzeige zurück zu gelangen und Ihre Einstellungen abschließend zu speichern drücken Sie die Bestätigungstaste im Unterpunkt **Einstellung speichern**. Das Gerät wird Ihren Wochen- Heizprogrammeingaben entsprechend eingestellt, was durch das Erscheinen des Symbols (7) in der rechten oberen Ecke angezeigt wird.



### Selbstständige Fehlerdiagnose

Der Temperaturregler **JOLLY** überwacht ständig die Funktionsfähigkeit des Heizsystems und des Temperaturfühlers.



Wenn es dem Gerät unmöglich scheint die vorgegebene Bodentemperatur zu erreichen erscheint eine Warnung im Display.

Dies tritt z.B. ein, wenn die Leistung des eingebauten Heizungssystems nicht ausreicht um die gewünschte Temperatur zu erzielen (z.B. bei permanent geöffneten Fenstern).



Falls ein Temperaturfühler ausfällt (Kabelbruch bzw. Kurzschluss der Verbindungsleiter) ist der normale Betrieb der Heizung ebenfalls unmöglich. Das Thermostat schaltet die Heizung aus und zeigt auf dem Display eine Warnung an.

In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Hersteller oder dessen regionale Vertretung.

### Grundeinstellungen des Thermostats

Verschiedene Grundeinstellungen sind gültig für alle Betriebsarten des Thermostats und können im Untermenüpunkt des Hauptmenüs **Einstellung** eingegeben werden. Sie können hier eine Bodentemperaturobergrenze eingeben (z.B. für bestimmte Bodenbeläge), die Geräteheizbetriebsparameter oder sich Datum und Uhrzeit anzeigen lassen (in großen Ziffern).



Um die Grundeinstellung vorzunehmen drücken Sie bitte, während des Grundbetriebs, die Bestätigungstaste um das Menü zu öffnen und wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten den Punkt **Einstellung** und drücken dann die Bestätigungstaste.

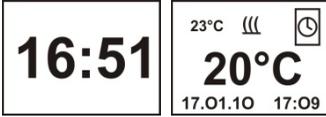


Daraufhin erscheint auf dem Display die Anzeige bei der Sie die Bodentemperaturobergrenze festlegen können. Stellen Sie mit Hilfe der Richtungstasten den gewünschten Wert ein und drücken Sie die Bestätigungstaste.

Der nächste erscheinende Menüpunkt ist der Menüpunkt Bildschirmschoner bei der Sie einen informativen Bildschirmschoner für den Grundbetrieb auswählen können.

Die folgenden Bildschirmschoner sind möglich:

- a) „UHR“ –Anzeige der Uhrzeit in großen Ziffern.
- b) „KEIN“ –Hauptanzeige des Gerätes. Anzeige der Geräteheizbetriebsparameter, des Datums und der Uhrzeit.



Das Gerät kehrt in die Hauptanzeige zurück wenn man im „UHR“ Bildschirm eine beliebige Taste drückt. Wenn die Anzeige „UHR“ ausgewählt ist, wechselt das Gerät 40 s nach der letzten Tastenbetätigung in diese Anzeige.



Durch die Richtungstasten können Sie die einen Bildschirmschoner auswählen. Anschließend drücken Sie die Bestätigungstaste. Das Display kehrt in die Auswahl des Hauptmenüs zurück.



Wählen Sie **Einstellungen speichern** und drücken Sie die Bestätigungstaste. Das Gerät startet den Betrieb mit den eingegebenen Grundeinstellungen.

## Statistische Energiespardaten

Der Temperaturregler **JOLLY** sammelt im Heizsystembetrieb statistische Daten.

Mit Hilfe dieser Daten kann z.B. ausgewertet werden wie viel Energie das Thermostat in Ihrem Heizsystem tatsächlich einspart. Das im Thermostat angezeigte Ergebnis errechnet sich durch die Formel:

Ersparnis innerhalb eines Zeitabschnittes =

$$100\% - (\text{Heizzeit innerhalb des Zeitabschnitts/Zeitabschnitt}) * 100\%$$



Um die Statistiken angezeigt zu bekommen drücken Sie bitte im Grundbetrieb, die Bestätigungstaste um das Menü zu öffnen, und wählen Sie mit Hilfe der Richtungstasten den Punkt **Statistik** und drücken dann die Bestätigungstaste.

Durch das Drücken der Richtungstasten können Sie sich die statistischen Daten für 24 h, für ein Woche und für einen Monat anzeigen lassen.

Um die Statistikanzeige zu verlassen drücken Sie die Bestätigungstaste.



Wählen Sie im Hauptmenü **Einstellungen speichern** und drücken Sie dann die Bestätigungstaste. Der Temperaturregler **JOLLY** geht zu seiner aktuellen Betriebsart und Anzeige zurück.

## Garantie

Treten während der Garantiezeiten Gerätemängel auf, hat der Kunde das Recht das Produkt entweder reparieren oder austauschen zu lassen. Schäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung, Beschädigung durch Fremdverschulden, falscher Installation oder deren Folgeschäden werden nicht von der Garantie übernommen.

Beanstandungen

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an das Service-Center des Herstellers oder dessen Regionale Vertretung.

## Anhang

### Lieferumfang

#### Temperaturregler JOLLY

Bodentemperaturfühler mit Verbindungskabel (Kabellänge 2 m)

Bedienungs- und Montageanleitung

Verpackung

### JOLLY Montageanleitung

#### WICHTIG!

Trennen Sie die Leitungen vom Strom bevor Sie ein Thermostat installieren, überprüfen oder austauschen. Nur ein qualifizierter Elektriker soll die elektrischen Verbindungen und den Netzanschluss des Gerätes ausführen.

Wir möchten Sie nachhaltig darauf aufmerksam machen das Thermostat nicht in Räumlichkeiten mit hoher Luftfeuchtigkeit einzubauen.

Es ist verboten das Gerät in Bädern, Saunen, Duschkabinen und Pools zu installieren. Das Thermostat das zur Heizregelung solcher Räume genutzt wird muss in einem anliegenden trockenen Raum eingebaut sein.

**Lesen sie vor Beginn des Einbaus die Montageanleitung aufmerksam durch.**

#### Werkzeuge und Materialien, für die Montage:

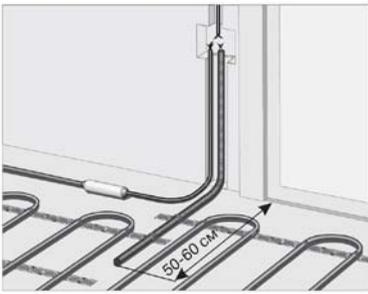
1. Plastikwellrohr, Durchmesser mindestens 16 mm (die Rohrlänge hängt vom Abstand zwischen der Montagestelle des Thermostats und der Heizung ab)
2. Anschlussdose für die Wandmontage
3. Schraubendreher
4. Spannungsprüfer

#### Montage des Bodentemperaturfühler

Die Montage des Bodentemperaturfühlers wird während des Einbaus der Heizmatten- oder Heizkreise durchgeführt.

Die Verbindung zwischen dem Fühler und dem Thermostat erfolgt über eine Anschlussdose. Wir empfehlen den Temperaturfühler und das Verbindungskabel mit Hilfe des Plastikwellrohrs zu verlegen, um den eventuellen Austausch des Bodenfühlers zu gewährleisten. Das Ende des Plastikwellrohrs muss gegen das mögliche Eindringen von Wasser, Fliesenkleber und Zementmörtel abgedichtet werden.

Das Wellrohrende mit dem Fühler sollte mit einem Wandabstand von ca. 50 cm, auf dem Niveau des Heizkabels, mittig zwischen den Kabelwindungen angebracht werden. Um die Gesamthöhe zu reduzieren kann das Plastikrohr in einem zuvor vorbereiteten Kanal im Boden versenkt werden. Das Wellrohr wird mit der Schalterdose verbunden, wobei das Rohr nur einmal um 90° gebogen werden darf.

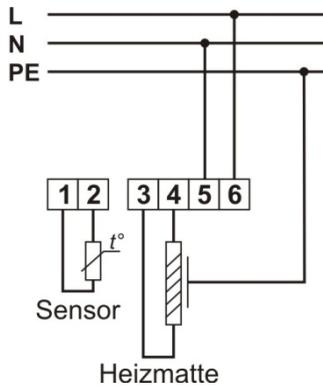


### Montage des Thermostats

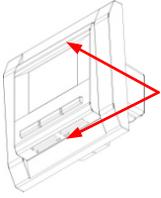
#### Vorbereitung der Elektrischen Anschlüsse

Montieren Sie die Schalterdose an der vorgesehenen Stelle in der Wand. Führen Sie die elektrische Anschlussleitung, die Kaltenden der Heizmatte oder des Heizkreises, und das Verbindungskabel des Bodentemperaturfühlers zu.

#### Schaltplan



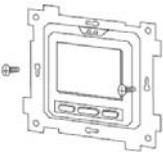
## Installation des Thermostats.



Zuerst bauen Sie das Thermostat auseinander. Nehmen Sie die Frontabdeckung des Thermostats ab. Drücken Sie dafür mit einem feinen Schlitzschraubendreher die Schnappverriegelung, die oben und unten an der Frontabdeckung angebracht sind nacheinander leicht ein und ziehen Sie die Platte heraus.



Nehmen Sie die Frontabdeckung und den Rahmen ab.



Montieren Sie das Gerät in der Schalterdose und befestigen Sie es dort mit mindestens zwei Schrauben. Wir empfehlen diese in der Horizontalachse des Thermostates anzubringen.

Der Zusammenbau des Temperaturreglers erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Platzieren Sie den Rahmen sorgfältig, beachten Sie, dass er dicht am Gerätegehäuse anliegt. Dann setzen Sie die Frontabdeckung an den Rahmen, und drücken Sie sie vorsichtig solange fest, bis die Schnappverriegelungen einrasten.



**BITTE BEACHTEN:**

**Beim Montieren keinen Druck auf das Display ausüben!!**

Vergewissern Sie sich, dass die Frontabdeckung richtig befestigt ist.

## **Kenndaten**

Anschlussspannung .....	240/120 VAC , 50/60 Hz
max. Strombelastung	16 A
Energiebedarf .....	0,45W
Gewicht	150 g
Abmessungen	80 x 80 x 52 mm
Systemlaufzeit ohne Netzanschluss	12 Monate
IP-Schutzgrad	IP20
Externer Bodentemperaturfühler	NTC 6,8 kΩ
Länge des Fühlerkabels	2 m
Umgebungstemperaturbereich.....	+5 bis +40 °C
Max. Luftfeuchtigkeit.....	80%
Temperaturreinstellbereich	+5 bis +45 °C
Werkeinstellung	+25 °C

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an: